

Presentation: Side event to the UfM Ministerial Conference on Employment and Labour
The employment of Mediterranean university graduates: Bridging the employability gap between
advanced skills and markets

1 April 2019 – Cascais, Portugal

One of the reasons for high levels of youth unemployment in the Mediterranean is the persistent gap between the skills acquired at universities and the specific needs of businesses. More than 32 percent of enterprises in Southern Mediterranean Countries have identified the lack of required labor skills as a major constraint to hiring.

All too often, young graduates and researchers therefore face challenges in finding meaningful job opportunities. This leads to underemployment, brain drain and waste of knowledge. It is therefore essential for the private and the higher education sectors to join forces in order to increase the employability of graduates and researchers through an inclusive multilevel approach. These efforts must capitalize on the knowledge of higher education stakeholders, civil society, governments, companies, business accelerators, development institutions and the scientific community at large. Regional approaches in the Mediterranean can be particularly crucial in this respect by further increasing the matching opportunities between advanced skills and markets.

The side event is organized by the Secretariat of the Union for the Mediterranean (UfMS), in partnership with Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH commissioned by the German Federal Ministry for Economic Cooperation and Development (BMZ), the Fundação para a Ciência e a Tecnologia (FCT) and the International Center for Advanced Mediterranean Agronomic Studies (CIHEAM).

This dedicated interactive meeting will be a venue for sharing best practices, highlighting standing challenges and offering recommendations on employability of highly trained youth. It will also be an opportunity for networking and building partnerships among like-minded institutions.

Présentation : Evènement parallèle à la Conférence Ministérielle de l'Emploi et du Travail de l'UpM.
L'emploi des jeunes diplômés universitaires de la Méditerranée : Réduire l'écart d'employabilité entre
les hautes compétences et les marchés

1 April 2019 – Cascais, Portugal

Une des raisons du chômage pour les jeunes avec un haut niveau académique dans la Méditerranée est l'écart persistant entre les compétences acquises dans les universités et les besoins spécifiques des entreprises. Plus de 32% des entreprises des pays du sud de la Méditerranée ont identifié un manque au niveau des compétences de travail requises comme une contrainte majeure à l'embauche.

Très souvent, des jeunes diplômés et chercheurs sont ainsi confrontés à de nombreux défis lors de la recherche d'opportunités de carrières intéressantes. Cela entraîne le sous-emploi, l'exode de talents et la perte de connaissance. Il est donc essentiel pour les secteurs privés et de l'enseignement supérieur d'unir leurs forces afin d'augmenter l'employabilité des jeunes diplômés et des chercheurs à travers une approche inclusive à plusieurs niveaux.

Ces efforts doivent tirer profit du savoir des acteurs concernés, de la société civile, des gouvernements, des compagnies, des accélérateurs d'entreprises, du développement d'institutions et de la communauté scientifique en général. Les approches régionales dans la Méditerranée peuvent être particulièrement cruciales dans ce contexte par une augmentation de débouchés plus en harmonie avec les compétences élevées et les marchés.

L'évènement parallèle est organisé par le Secrétariat de l'Union pour la Méditerranée (UpM), en partenariat avec la Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH sous l'autorité du Ministère Fédéral de la Coopération économique et du Développement (BMZ), la Fundação para a Ciência e a Tecnologia (FCT) et le Centre International de Hautes Etudes Agronomiques Méditerranéennes.

Cette réunion interactive consacrée à cette thématique sera un lieu de partage de bonnes pratiques, d'identification des défis permanents et de proposition de recommandations sur l'emploi des jeunes hautement qualifiés. Ce sera également une opportunité pour tisser des liens et bâtir des partenariats parmi les institutions ayant la même vision.

توظيف حاملي الشهادات العليا بالمتوسط: نحو سد الفجوة بين حاجة سوق الشغل والكفاءات من حاملي الشهادات العليا كاشكايش، البرتغال 01 أبريل 2019

تعد الفجوة بين حاجة سوق العمل والشهادات المتحصل عليها بالجامعات من بين أهم أسباب البطالة لدى شباب حوض البحر المتوسط، وهو ما تجسده الاحصائيات، حيث أن 32 بالمائة من الشركات بجنوب المتوسط تعتبر النقص في ايجاد الكفاءات المناسبة من أبرز عوائق التوظيف.

ويواجه الشباب من الباحثين وذوي الشهادات العليا تحديات كبيرة في ايجاد فرص العمل المناسبة لهم، وهو ما يؤدي إلى هجرة العقول والبطالة المقنعة وفقدان المعارف المتحصل عليها. كل هذا يحمل القطاع الخاص وقطاع التعليم العالي إلى تكثيف الجهود والعمل سويا بغية رفع نسبة التوظيف لدى هذه الشريحة المعينة من الشباب عبر اعتماد استراتيجيات متعددة المستويات. يجب أن تتضافر الجهود لتتكامل مع تجارب وخبرات كل المختصين في التعليم العالي والمجتمع المدني والحكومات والشركات وقطاع الأعمال والمؤسسات العاملة في مجال التنمية وكل العاملين في القطاع العلمي اجمالا. كما أن اعتماد المقاربة الجهوية بمنطقة المتوسط يمكن أن تكون حاسمة وأن تلعب دورا ايجابيا في ايجاد فرص العمل عبر ايجاد الروابط بين حاجات سوق العمل وحاملي الشهادات العليا.

وتنظم الأمانة العامة للاتحاد من أجل المتوسط ورشة العمل بالشراكة مع الوكالة الألمانية للتعاون الدولي بتكليف من وزارة ألمانيا الفيدرالية للتعاون الاقتصادي والتنمية، ومنظمة العلوم والتكنولوجيا البرتغالية، والمركز الدولي للدراسات الزراعية المتقدمة في حوض المتوسط.

وسيمثل هذا الاجتماع التفاعلي المتخصص فرصة لعرض أفضل التجارب وتسليط الضوء على التحديات القائمة، بالإضافة إلى اقتراح حزمة من التوصيات المتعلقة بتوظيف الشباب من حاملي الشهادات العليا. كما يعد الاجتماع فرصة سانحة للتواصل وإقامة شراكات بين مؤسسات البحث العاملة في هذا المجال.